

Sérgio Duarte Julião da Silva. *Atividades de Literatura Brasileira: para o ensino de Português Língua Adicional / Português para Estrangeiros*. Rio de Janeiro: Editora Telha, 2023. 162 pp.
ISBN: 978-65-5412-242-9.

Daniel Ferreira

a2023103939@campus.fcsh.unl.pt

Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade Nova de Lisboa (Portugal)

A literatura, muito embora não esteja totalmente ausente dos programas dos cursos de línguas, não constitui uma escolha óbvia entre os textos (orais e escritos) comumente selecionados para o ensino e a aprendizagem de Línguas Segundas e Estrangeiras (L2/LE), inclusive no caso do português. O advento das abordagens comunicativas trouxe consigo a valorização da prática da língua-alvo em situações efetivas de comunicação e, conseqüentemente, levou ao descrédito pelo texto literário e a sua didatização na aula de L2/LE (Richards & Rodgers 2014). No entanto, fatores como a urgência de variedade de materiais autênticos em aula e, sobretudo, a afirmação de valores interculturais têm, progressivamente, justificado a introdução da literatura nas práticas letivas atuais (Bredella 2000a, 2000b), como o testemunha o livro em apreço.

Atividades de Literatura Brasileira: para o ensino de Português Língua Adicional / Português para Estrangeiros (2023), de Sérgio Duarte Julião da Silva, propõe a leitura guiada de uma seleção de dez textos literários brasileiros modernos e contemporâneos e, para este efeito, sugere igualmente a realização de fichas de atividades muito variadas. Os textos didatizados neste livro são:

1. *O navio das sombras*, de Erico Verissimo;
2. *Aqueles dois*, de Caio Fernando Abreu;
3. *Uma vela para Dario*, de Dalton Trevisan;
4. *Zaiá esqueceu de guardar os brinquedos*, de Conceição Evaristo;
5. *Um cão, apenas*, de Cecília Meireles;
6. *Vidas secas*, de Graciliano Ramos;
7. *Terras do sem-fim*, de Jorge Amado;
8. *Venha ver o pôr do sol*, de Lygia Fagundes Telles;

9. *Pai contra mãe*, de Machado de Assis; e

10. *A Ocupação*, de Julián Fulks.

A seleção, embora se limite a gêneros textuais em prosa, — o conto, a crônica e o romance, respetivamente —, apresenta uma amostra muito significativa da literatura brasileira. Na sua maioria, os textos literários têm entre quatro e oito páginas e estão reproduzidos integralmente ou em fragmentos no livro. Nos três casos em que os textos-alvo não estão reproduzidos — devido, talvez, a direitos autorais —, os leitores-aprendentes são orientados para os respetivos originais, mesmo que para a didatização de *A Ocupação*, de Julián Fulks, não houvesse outra opção, visto que se solicita a leitura do romance na íntegra. Ademais, no início das fichas, leem-se apresentações biobibliográficas dos/as autores/as, o que, seguramente, auxilia a entrada na leitura dos textos, permitindo uma apreciação mais completa destas obras literárias.

No seguimento dos textos são propostas atividades para o aprofundamento da compreensão leitora. As atividades sugeridas são muito variadas e as fichas incluem tanto exercícios de interpretação como exercícios direcionados para o treino de habilidades linguísticas e comunicativas, como a expressão em registos orais e/ou escritos, a partir de temas suscitados pelos textos-alvo. O livro propõe, ainda, exercícios sobre a estrutura e o funcionamento da língua, consoante os atributos dos textos didatizados. Nestes exercícios são tratados tópicos gramaticais muito diversificados do português (variante brasileira), tais como a utilização das formas de tratamento, a linguagem oral informal e espontânea, a colocação de pronomes átonos e tónicos, ou uma característica tão específica da língua portuguesa como o infinitivo pessoal.

A variedade de atividades motiva os leitores-aprendentes e ocasiona uma experiência letiva dinâmica e envolvente. No entanto, apesar da pertinência de tais atividades, o livro apresenta falta de coerência na sua organização. As atividades solicitadas são muito variadas e, salvo uma ou outra exceção, não se segue uma estrutura fixa. Uma solução, adotada inclusive noutros materiais pedagógicos deste género, seria a implementação de uma divisão tripartida entre (1) atividades de pré-leitura, (2) atividades durante a leitura e (3) atividades de pós-leitura, tal como, de resto, se observa na última ficha incluída neste livro. Esta reestruturação, como se supõe, não prejudica a integração das atividades originalmente propostas, exigindo somente a sua reorganização numa sequência que, no fundo, melhore a experiência de didatização destes textos literários.

Em jeito de conclusão, diga-se que o livro de Sérgio Duarte Julião da Silva apresenta uma valiosa seleção de textos literários cuja leitura se revela uma atividade muito profícua para a aula de português como L2/LE, dado que são muito mais os benefícios resultantes do uso da literatura do que os obstáculos. As atividades sugeridas, suscetíveis de eventuais aperfeiçoamentos, têm em vista a

compreensão dos textos e a promoção de habilidades linguísticas e comunicativas, reforçando a ideia de que o ensino da língua e o ensino da literatura são efetivamente inseparáveis (Fonseca 2000). *Atividades de Literatura Brasileira: para o ensino de Português Língua Adicional / Português para Estrangeiros* é, em suma, um recurso pedagógico muito interessante e flexível o suficiente para adaptações, de acordo com os objetivos de quem ensina e aprende esta língua.

REFERÊNCIAS

- Bredella, L., 2000a. Literary texts in the Foreign Language Classroom. In: Byram, M. (Ed.). *Routledge Encyclopedia Language Teaching and Learning*. London, New York: Routledge, 375-382.
- Bredella, L., 2000b. Literary texts and intercultural understanding. In M. Byram (Ed.), *Routledge Encyclopedia Language Teaching and Learning*. London, New York: Routledge, 382-387.
- Fonseca, F. I., 2000. Da inseparabilidade entre o ensino da língua e da literatura. In: C. Reis (Org.), *Didática da Língua e da Literatura: Atas do V Congresso Internacional de Didática da Língua e da Literatura* (Vol. 1). Coimbra: Almedina / Instituto de Língua e Literatura Portuguesas - Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra, 37-45.
- Richards, J. C. & T. S. Rodgers, 2014. *Approaches and Methods in Language Teaching* (3rd edition). Cambridge: Cambridge University Press.